Авторский договор
о передаче во временное пользование имущественного (исключительного) авторского права на программы для ЭВМ
Республика Казахстан, Карагандинская область, город Караганда,
двадцать девятое января две тысячи двадцать первого года.

Мы, БЕЛГИБАЕВ РАШИТ, гражданин Республики Казахстан, 02.01.1982 года рождения, уроженец Карагандинской области, индивидуальный идентификационный номер 820102350606, зарегистрированный по адресу: город Караганда, проспект Абдирова, дом №54, квартира №48 и ТРОФИМОВ ЕВГЕНИЙ СЕРГЕЕВИЧ, гражданин Республики Казахстан 15.07.1987 года рождения, уроженец Карагандинской области, индивидуальный идентификационный номер 870715350182, зарегистрированный по адресу: город Караганда, улица Сатпаева, дом №39, квартира №4, с одной стороны, именуемые в дальнейшем «Соавторы»

и Товарищество с ограниченной ответственностью «Codo», перерегистрированное в Отделе регистрации прав на недвижимое имущество и юридических лиц филиала некоммерческого акционерного общества «Государственная корпорация «Правительство для граждан» по Карагандинской области от 28.03.2018 года, бизнес идентификационный номер 170440018644, местонахождение юридического лица: Карагандинская область, город Караганда, район имени Казыбек би, улица Ержанова, дом №18, в лице КУАНЫШБЕКОВОЙ ЕРКЕЖАН КАЙРАТОВНЫ, гражданки Республики Казахстан, 10.10.1990 года рождения, уроженки Карагандинской области, индивидуальный идентификационный номер 901010450206, зарегистрированной по адресу: город Караганда, проспект Республики, дом №20, квартира №22, действующей на основании доверенности за №1 от 28.01.2021 года, с другой стороны, именуемое в дальнейшем «Пользователь», вместе называемые «Стороны», заключили настоящий договор о нижеследующем:

1. Предмет договора

1.1. Соавторы передают Пользователю исключительные имущественные права на объекты авторского права под названиями «Umay.BePro» и «Автоматизированная система психолого-педагогического мониторинга «HR+», «HR+» психологиялық педагогикалық мониторингтің автоматтандырылған жүйесі» (далее - Программа), полностью на условиях, предусмотренных настоящим договором, а пользователь за пользование этим правом уплачивает Соавторам вознаграждение в порядке, установленном настоящим договором.

1.2. Программы созданы творческим трудом Соавторов и являются объектом авторского права в соответствии с Законом Республики Казахстан, «Об авторском праве и смежных правах» №6-I от 10.07.1996 года.

1.3. Право Соавторов на Программу подтверждаются свидетельствами о внесении сведений в государственный реестр прав на объекты, охраняемые авторским правом: №3270 от 14.05.2019 года, №14606 от 22.01.2021 года.

2. Права, передаваемые пользователю, права и обязанности сторон

2.1. По настоящему договору Соавторы предоставляют Пользователю все известные на момент заключения настоящего договора исключительные имущественные права на использование Программы, в том числе права:

- воспроизводить Программу (право на воспроизведение);
- распространять оригинал или экземпляр Программы любым способом: продавать и так далее (право на распространение);
- публично показывать Программу (право на публичный показ);
- публично исполнять Программу (право на публичное исполнение);
- публично сообщить Программу для всеобщего сведения, включая сообщение в эфир или по кабелю (право на публичное сообщение);
- передавать Программу в эфир (транслировать по радио и телевидению), в том числе передавать по кабелю или спутниковой связи (право на сообщение в эфир);

2142024

СМОТРИТЕ НА ОБОРОТЕ

- переводить Программу (право на перевод);

- переделывать, аранжировать или другим образом перерабатывать Программу (право на переработку);

- уступать с соблюдением условий настоящего договора часть полученных прав третьим лицам;

- предоставлять услуги доступа к части функциональных возможностей Программы под другими названиями, но с указанием ссылки на Программу и уведомлением автора/ соавторов;

- предоставлять услуги по техническому, справочному и другим видам сопровождения;

- осуществлять иные, не противоречащие законодательным актам, интересам автора и третьих лиц действия.

2.2. Имущественные права на использование Программы, указанные в пункте 2.1 настоящего договора, передаются автором пользователю для использования на территории Республики Казахстан.

2.3. Имущественные права на использование Программы, указанные в пункте 2.1 настоящего договора, используются пользователем без каких либо ограничений.

2.4. На основании настоящего договора Пользователь имеет право запрещать любое использование Программы другим лицам.

2.5. В связи с заключением настоящего договора Соавторы не сохраняют за собой право использовать Программу самостоятельно или предоставлять какие – либо права на его использование третьим лицам.

2.6. Имущественные права на использование Программы, указанных в пункте 2.1 настоящего договора, передаются Соавторами Пользователю для использования сроком до 30.01.2026 (тридцатого января две тысячи двадцать шестого) года.

2.7. Оригинал Программы, права, на использование которой передаются по настоящему договору, передан Пользователю на дисковом электронном накопителе со всеми кодами доступа, до подписания настоящего договора.

3. Размер вознаграждения, порядок и сроки его выплаты

3.1. Пользователь выплачивает Соавторам, вознаграждение в размере 1 000 000 (Один миллион) тенге, в равных долях ежегодно до 10 (десятого) числа января месяца каждого года.

4. Контроль над использованием Программы

4.1. Соавторы вправе:

- получать бухгалтерские справки от Пользователя, содержащие сведения о расчётах по реализации Программы, указанные в пункте 1.1 настоящего договора;

- знакомиться с иными документами, относящимися к распространению Программы.

4.2. Пользователь обязан:

- по требованию Соавторов предоставлять им бухгалтерские справки, содержащие сведения об использовании Программы, указанной в пункте 1.2 настоящего договора;

- по мере поступления денег за пользование предоставленным ему авторским правом ежегодно (каждые 12 (двенадцать) календарных месяцев) письменно отчитываться перед Соавторами об объемах распространения с предоставлением финансовых и иных документов;

- своевременно и в полном объеме выплачивать Соавторам вознаграждение, предусмотренное настоящим договором.

5. Ответственность сторон

5.1 Сторона, не исполнившая или ненадлежащим образом исполнившая обязательства по настоящему договору, обязана возместить другой стороне причиненные убытки. Убытки взыскиваются в полной сумме, включая неустойки (пени).

5.2. В случае нарушения сроков и/или размеров выплаты вознаграждения предусмотренных разделом 3 настоящего договора Пользователь уплачивает Соавторам пеню в размере 0,5% (ноль целых пять десятых процентов) от несвоевременно оплаченной суммы вознаграждения за каждый просроченный день.

5.3. В случае нарушения условий настоящего договора о предоставлении Соавторам отчетности по использованию Программы и/или предоставлении бухгалтерских, финансовых и

иных необходимых документов для ознакомления, Соавторы вправе расторгнуть настоящий договор в одностороннем порядке, письменно уведомив об этом Пользователя.

6. Конфиденциальность

6.1. Условия настоящего договора и дополнительных соглашений к нему конфиденциальны и не подлежат разглашению.

7. Разрешение споров

7.1. Все споры и разногласия, которые могут возникнуть между сторонами по вопросам, не нашедших своего разрешения в тексте данного договора, будут разрешены путем переговоров, заключения дополнительных соглашений и в соответствии с действующим законодательством Республики Казахстан.

7.2. При не достижении сторонами согласия, споры разрешаются в суде.

8. Срок действия договора

8.1. Настоящий договор действует с 30.01.2021 (тридцатого января две тысячи двадцать первого) года, и в течение срока, указанного в пункте 2.6 настоящего договора.

9. Расторжение договора

9.1. Стороны вправе досрочно расторгнуть настоящий договор по взаимному письменному согласию.

9.2. Пользователь вправе в одностороннем порядке расторгнуть настоящий договор в случае, если на момент заключения Соавторы не обладают авторским правом на Программу.

10. Дополнительные условия и заключительные положения

10.1. Во всем остальном, не предусмотренным настоящим договором, стороны будут руководствоваться действующим законодательством Республики Казахстан.

10.2. Любые изменения и дополнения к настоящему договору действительны при условии, если они совершены в письменной форме и подписаны сторонами или их уполномоченными на то представителями.

10.3. Все уведомления и сообщения в рамках настоящего договора должны направляться сторонами друг другу в письменной форме.

10.4. Регистрация настоящего договора в уполномоченных регистрирующих органах не предусматривается.

10.5. Настоящий договор составлен в четырех экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу, один из которых хранится в делах частного нотариуса Кабаева Дауыра Аралбаевича, по экземпляру выдается Соавторам и Пользователю.

10.6. Стороны обязуются своевременно письменно извещать друг друга об изменении своих реквизитов.

10.7. Соавторы уведомили Пользователя об отсутствии обременений, прав и притязаний третьих лиц на их авторское право.

10.8. Расходы по заключению настоящего договора уплачивает Покупатель.

10.9. Содержание статьи 378-380, 382, 384, 386, 401, 403 Гражданского Кодекса Республики Казахстан, а также содержание ст. 34 Кодекса Республики Казахстан «О браке (супружестве) и семье», а также смысл, значение и правовые последствия совершенного нами нотариального действия нам нотариусом разъяснены и понятны, в дальнейшем никаких претензий иметь не будем.

Русским языком владею, в переводчике не нуждаюсь, данное нотариальное действие желаю оформить на русском языке.

Текст договора нами прочитан.

Подпись: Бектибай Рамит

Подпись: Трофимов Евгений Сергеевич

Подпись: Кудайбергенова Ерженат Тайратовна

«29» января 2021 года, настоящий договор удостоверен мной, нотариусом нотариального округа Карагандинской области Кабаевым Дауыром Аралбаевичем, государственная лицензия №13000813 от 25.01.2013 года, выданная Комитетом регистрационной службы и оказания правовой помощи Министерства юстиции Республики Казахстан.

Договор подписан сторонами в моем присутствии. Личность сторон установлена, дееспособность их проверена.

Зарегистрировано в реестре за №179

Оплачено: 21002 тенге

Нотариус

Тігілген, нөмірленген
Прошито и пронумеровано

Дополнительное соглашение
к авторскому договору о передаче во временное пользование имущественного (исключительного) авторского права на программы для ЭВМ, реестр №179 от 29.01.2021 года
Республика Казахстан, Карагандинская область, город Караганда,
двадцать первое декабря две тысячи двадцать третьего года.

Мы, СУЛЕЙМЕНОВА БАГЛАН МЕЙРАМБЕКОВНА, гражданка Республики Казахстан, 20.05.1993 года рождения, уроженка область Ұлытау, индивидуальный идентификационный номер 930520450628, зарегистрированная по адресу: город Астана, проспект Бауыржан Момышұлы, дом №2А, квартира №63, действующая от имени БЕЛГИБАЕВА РАШИТА, гражданина Республики Казахстан, 02.01.1982 года рождения, уроженца Карагандинской области, индивидуальный идентификационный номер 820102350606, зарегистрированного по адресу: город Астана, улица Сығанақ, дом №1, квартира №367, по доверенности, удостоверенного Магперовой Айжан Игбаевной, нотариусом города Петропавловск Северо – Казахстанского нотариального округа, лицензия №22026415 от 28.12.2022 года, реестр №3999 от 06.12.2023 года и ТРОФИМОВА ЕВГЕНИЯ СЕРГЕЕВИЧА, гражданина Республики Казахстан 15.07.1987 года рождения, уроженца Карагандинской области, индивидуальный идентификационный номер 870715350182, зарегистрированного по адресу: город Алматы, микрорайон Самал-2, дом №33А, квартира №455, по доверенности, удостоверенного Уразалиной Гульзирой Амангельдиновной, нотариусом города Алматы, государственная лицензия №11002004 от 16.09.2011 года, реестр №573 от 20.12.2023 года, с одной стороны, именуемая в дальнейшем «Соавтор»

и Товарищество с ограниченной ответственностью «Codo», перерегистрированное в Управление регистрации филиала некоммерческого акционерного общества «Государственная корпорация «Правительство для граждан» по городу Астана от 28.03.2018 года, бизнес идентификационный номер 170440018644, местонахождение юридического лица: 010017, Республика Казахстан, город Астана, район Есиль, улица Сығанақ, здание №54А, нежилое помещение №80, в лице КУАНЫШБЕКОВОЙ ЕРКЕЖАН КАЙРАТОВНЫ, гражданки Республики Казахстан, 10.10.1990 года рождения, уроженки Карагандинской области, индивидуальный идентификационный номер 901010450206, зарегистрированной по адресу: город Караганда, микрорайон Байкена Ашимова, дом №22, квартира №149, действующей на основании доверенности за №1 от 19.12.2023 года, с другой стороны, именуемое в дальнейшем «Пользователь», вместе называемые «Стороны», заключили настоящее дополнительное соглашение о нижеследующем:

1. Пункт 2.6., Авторского договора о передаче во временное пользование имущественного (исключительного) авторского права на программы для ЭВМ (далее – Договор), удостоверенного нотариусом нотариального округа Карагандинской области Кабаевым Дауыром Аралбаевичем, государственная лицензия №13000813 от 25.01.2013 года, зарегистрированного в реестре №179 от 29.01.2021 года, изложить в следующей редакции:

«2.6. Имущественные права на использование Программы, указанные в пункте 2.1 настоящего договора, передаются Соавторами Пользователю для использования на весь срок действия исключительного права».

2. Остальные условия Договора, незатронутые настоящим дополнительным соглашением, остаются неизменными и Стороны подтверждают по ним свои обязательства.

3. Настоящее дополнительное соглашение является неотъемлемой частью Договора.

4. Расходы по заключению настоящего соглашение уплачивает Пользователь.

5. Содержание статьи 378-380, 382, 384, 386, 401, 403 Гражданского Кодекса Республики Казахстан, а также содержание ст. 34 Кодекса Республики Казахстан «О браке

(супружестве) и семье», а также смысл, значение и правовые последствия совершенного нами нотариального действия нам нотариусом разъяснены и понятны, в дальнейшем никаких претензий иметь не будем.

Русским языком владею, в переводчике не нуждаюсь, данное нотариальное действие желаю оформить на русском языке.

Текст договора нами прочитан.

6. Настоящий договор составлен в четырех экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу, один из которых хранится в делах частного нотариуса Кабаева Дауыра Аралбаевича, по экземпляру выдается Соавтору и Пользователю.

Подпись: Сужебенова Баян Мейрамбековна

Подпись: Куаньшибекова Ержан Кайратовна

«21» декабря 2023 года, настоящий договор удостоверен мной, нотариусом нотариального округа Карагандинской области Кабаевым Дауыром Аралбаевичем, государственная лицензия №13000813 от 25.01.2013 года, выданная Комитетом регистрационной службы и оказания правовой помощи Министерства юстиции Республики Казахстан.

Договор подписан сторонами в моем присутствии. Личность подписавших договор установлена, дееспособность их, а также правоспособность Товарищество с ограниченной ответственностью «Codo», полномочия представителя проверены,.

Зарегистрировано в реестре за №1830
Взыскано: 24840 тенге
Нотариус

OR80037492312211528 43G81966B
Нотариаттық іс-әрекеттің бірегей нөмірі / Уникальный номер нотариального действия

ҚАЗАҚСТАН РЕСПУБЛИКАСЫ

РЕСПУБЛИКА КАЗАХСТАН

АВТОРЛЫҚ ҚҰҚЫҚПЕН ҚОРҒАЛАТЫН ОБЪЕКТІЛЕРГЕ ҚҰҚЫҚТАРДЫҢ МЕМЛЕКЕТТІК ТІЗІЛІМГЕ МӘЛІМЕТТЕРДІ ЕНГІЗУ ТУРАЛЫ

КУӘЛІК

2021 жылғы «22» қаңтар № 14606

Автордың (лардың) жөні, аты, әкесінің аты (егер ол жеке басын куәландыратын құжатта көрсетілсе):
БЕЛГИБАЕВ РАШИТ, ТРОФИМОВ ЕВГЕНИЙ СЕРГЕЕВИЧ

Авторлық құқық объектісі: **ЭЕМ-ге арналған бағдарлама**

Объектінің атауы: **Автоматизированная система психолого-педагогического мониторинга «HR+» , «HR+» психологиялық-педагогикалық мониторингтің автоматтандырылған жүйесі**

Объектіні жасаған күні: **20.05.2020**

Құжат түпнұсқалығын http://www.kazpatent.kz/ru сайтының "Авторлық құқық" бөлімінде тексеруге болады https://copyright.kazpatent.kz

Подлинность документа возможно проверить на сайте kazpatent.kz в разделе «Авторское право» https://copyright.kazpatent.kz

ЭЦҚ қол қойылды

Оспанов Е.К.

ҚАЗАҚСТАН РЕСПУБЛИКАСЫ

РЕСПУБЛИКА КАЗАХСТАН

СВИДЕТЕЛЬСТВО

О ВНЕСЕНИИ СВЕДЕНИЙ В ГОСУДАРСТВЕННЫЙ РЕЕСТР ПРАВ НА ОБЪЕКТЫ, ОХРАНЯЕМЫЕ АВТОРСКИМ ПРАВОМ

№ 14606 от «22» января 2021 года

Фамилия, имя, отчество, (если оно указано в документе, удостоверяющем личность) автора (ов):
БЕЛГИБАЕВ РАШИТ, ТРОФИМОВ ЕВГЕНИЙ СЕРГЕЕВИЧ

Вид объекта авторского права: **программа для ЭВМ**

Название объекта: **Автоматизированная система психолого-педагогического мониторинга «HR+» , «HR+» психологиялық-педагогикалық мониторингтің автоматтандырылған жүйесі**

Дата создания объекта: **20.05.2020**

Құжат түпнұсқалығын http://www.kazpatent.kz/ru сайтының "Авторлық құқық" бөлімінде тексеруге болады https://copyright.kazpatent.kz

Подлинность документа возможно проверить на сайте kazpatent.kz в разделе «Авторское право» https://copyright.kazpatent.kz

Подписано ЭЦП

Оспанов Е.К.

ҚР ҰКП НПП РК
АТАМЕКЕН

№ 101 3 00058
ИНДУСТРИЯЛЫҚ СЕРТИФИКАТ

1. Тауарларды, жұмыстар мен көрсетілетін қызметтерді отандық өндірушілердің тізілімінде тіркелген күні: 06.10.2023

2. Өтініш берушінің атауы: "Codo" жауапкершілігі шектеулі серіктестігі

3. ЖСН/БСН: 170440018644

4. Қызмет түрі: 62022

5. Заңды мекенжайы: Қазақстан, Астана қаласы, Есіл ауданы, көшесі Сығанақ, ғимарат 54А, т.е.б. 80, №805 кеңсе,пошта индексі 010017

6. Пошталық (нақты) мекенжайы: Қазақстан, Астана қаласы, Есіл ауданы, көшесі Сығанақ, ғимарат 54А, т.е.б. 80, №805 кеңсе,пошта индексі 010017

7. Материалдық-техникалық базаның пошталық (нақты) мекенжайы: Қазақстан, Астана қаласы, Есіл ауданы, көшесі Сығанақ, ғимарат 54А, т.е.б. 80, №805 кеңсе,пошта индексі 010017

8. Телефоны:	**9. Электронды мекенжайы:**
87786801119	manager@codo.kz

10. Web-сайт: -

ИОПФНО "Региональная палата предпринимателей города Астана" "Codo" жауапкершілігі шектеулі серіктестігі тауарларды, жұмыстар мен көрсетілетін қызметтерді отандық өндірушілердің тізілімінде көрсетілген атауы мен саны бойынша тауарларды, жұмыстар мен көрсетілетін қызметтерді отандық өндіруші болып табылатынын растайды.

11. Тауарларды, жұмыстар мен көрсетілетін қызметтерді отандық өндірушілердің тізілімінде мәліметтердің жаңартылған күні:

12. Берілген күні: 06.10.2023

13. Куәлік:

Қол қойылды және куәландырылды Положительный результат проверки цифровой подписи (Владелец ЭЦП:ЖОЛБОЛДИЕВ БЕЙСЕН Тип ЭЦП:Файл)

ҚР ҰКП НПП РК
АТАМЕКЕН

ИНДУСТРИАЛЬНЫЙ СЕРТИФИКАТ
№ 101 3 00058

1. Дата регистрации в реестре отечественных производителей товаров, работ, услуг: 06.10.2023

2. Наименование заявителя: Товарищество с ограниченной ответственностью "Codo"

3. ИИН/БИН: 170440018644

4. Вид деятельности: 62022

5. Юридический адрес: Казахстан, город Астана, район Есиль, улица Сығанақ, здание 54А, н.п. 80, офис №805, почтовый индекс 010017

6. Почтовый (фактический) адрес: Казахстан, город Астана, район Есиль, улица Сығанақ, здание 54А, н.п. 80, офис №805, почтовый индекс 010017

7. Почтовый (фактический) адрес материально-технической базы: Казахстан, город Астана, район Есиль, улица Сығанақ, здание 54А, н.п. 80, офис №805, почтовый индекс 010017

8 Телефон:	**9. Электронный адрес:**
87786801119	manager@codo.kz

10. Web – сайт: -

Региональная палата предпринимателей города Астана подтверждает, что Товарищество с ограниченной ответственностью "Codo" является отечественным производителем товара, работ, услуг по наименованию, указанному в Реестре отечественных производителей товаров, работ, услуг.

11. Дата обновления сведений в реестр отечественных производителей товаров, работ, услуг:

12. Дата выдачи: 06.10.2023

13. Удостоверение:

Подписано и удостоверено Положительный результат проверки цифровой подписи (Владелец ЭЦП:ЖОЛБОЛДИЕВ БЕЙСЕН Тип ЭЦП:Файл)